

**MAKNA DAN PENGGUNAAN *TORITATEJOSHI DAKE* DAN  
*SHIKA* DALAM RAGAM TULIS (BLOG)**

SKRIPSI



AISYAH DWIYANTI

2017110145

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2021**

**MAKNA DAN PENGGUNAAN *TORITATEJOSHI DAKE* DAN  
*SHIKA* DALAM RAGAM TULIS (BLOG)**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik



AISYAH DWIYANTI

2017110145

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

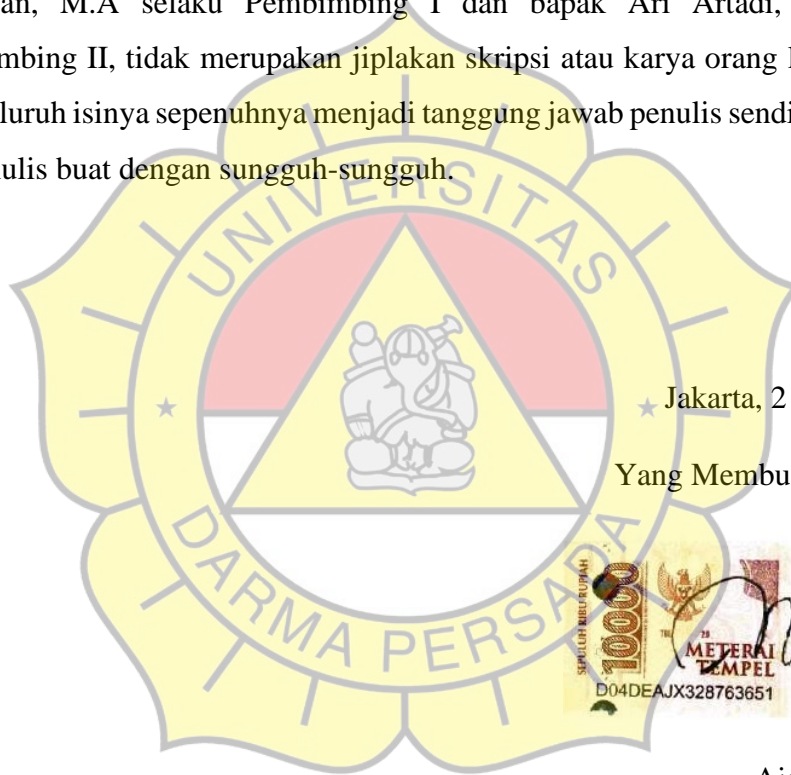
**2021**

## HALAMAN PERNYATAAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

### **MAKNA DAN PENGGUNAAN *TORITATEJOSHI DAKE* DAN *SHIKA* DALAM RAGAM TULIS (BLOG)**

Merupakan karya ilmiah yang penulis susun di bawah bimbingan bapak Hari Setiawan, M.A selaku Pembimbing I dan bapak Ari Artadi, Ph.D selaku Pembimbing II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri. Pernyataan ini penulis buat dengan sungguh-sungguh.



Jakarta, 2 Agustus 2021

Yang Membuat Pernyataan,

  
1000  
METERAI  
TEMPEL  
D04DEAJX328763651

Aisyah Dwiyanti

2017110145

## LEMBAR PERSETUJUAN UJIAN SKRIPSI

Nama : Aisyah Dwiyanti

NIM : 2017110145

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Judul Skripsi : Makna dan Penggunaan *Toritatejoshi Dake* dan *Shika* dalam Ragam Tulis (Blog)

Telah layak untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji

Pada tanggal 2 Agustus 2021

**Pembimbing I**

Hari Setiawan, M.A.

**Pembimbing II**

Ari Artadi, Ph.D

**Ketua Sidang**

*Andi Irma Sarjani*

Andi Irma Sarjani, M.A.

## HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI

Skripsi Sarjana yang berjudul :

**Makna dan Penggunaan *Toritatejoshi Dake* dan *Shika* dalam Ragam Tulis  
(Blog)**


Telah diuji dan diterima baik pada: 2 Agustus 2021

Di Hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastra Fakultas Bahasa dan Budaya  
Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada

**Pembimbing I**

  
Hari Setiawan, M.A

**Pembimbing II**


  
Ari Artadi, Ph.D

**Ketua Sidang**


  
Andi Irma Sarjani, M.A

Disahkan Oleh:

**Ketua Jurusan Bahasa dan  
Kebudayaan Jepang**

  
Ari Artadi, Ph.D

**Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya**

  
Dr. Ir. Eko Cahyono, M. Eng  
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

## ABSTRAK

Nama : Aisyah Dwiyanti  
NIM : 2017110145  
Jurusan : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Judul : Makna dan Penggunaan *Toritatejoshi Dake* dan *Shika* dalam Ragam Tulis (Blog)

Dalam penelitian ini dilakukan analisis terhadap Makna dan Penggunaan *Toritatejoshi Dake* dan *Shika* dalam Ragam Tulis (Blog). Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui makna dan penggunaan partikel penegas (*toritatejoshi*) *dake* dan *shika*. Data yang digunakan merupakan kalimat ragam bahasa tulis dari blog yang didapatkan dari korpus *online Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese* (BCCWJ). Metode penelitian yang digunakan adalah metode analisis deskriptif. Dari hasil analisis didapatkan kesimpulan bahwa dalam blog, penggunaan *dake* cukup banyak sedangkan penggunaan *shika* jumlahnya sangat minim. Kemudian *dake* dan *shika* membatasi suatu hal, waktu, jumlah dan hubungan sebab akibat. Keduanya juga dapat saling menggantikan dalam konteks kalimat tertentu yang menunjukkan pembatasan atas suatu hal. Perbedaannya adalah, *dake* dapat digunakan bersama predikat positif maupun negatif, dan dapat digunakan bersama *shika* yang menyatakan makna menegaskan suatu hal. Sedangkan *shika* hanya dapat digunakan bersama predikat negatif, dan menyatakan penyangkalan terhadap suatu hal.

Kata Kunci : *Fukujoshi*, *Toritatejoshi*, *Dake*, *Shika*, Arti dan Penggunaan, Blog bahasa Jepang

## 要旨

氏名 : アイシャ ドイヤンティナー

学生番号 : 2017110145

学部 : 日本語日本文化学科

タイトル : 書き言葉のブログにおける取り立て助詞 (だけ) (しか) の意味と用法

本研究はブログにおける書き言葉の取り立て助詞「だけ」、「しか」の意味と用法について分析した。本研究の目的は取り立て助詞「だけ」、「しか」の意味、用法を調べることである。本研究のデータは BCCWJ (Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese)<sup>\*</sup> というオンラインコーパスから収集した文章である。本研究は記述分析の研究である。分析した結果は、ブログでは取り立て助詞「だけ」使用する数が多い、「しか」使用する数は多くないということがわかった。そして、取り立て助詞「だけ」と「しか」両方ともあること、時、数、それと因果関係を限定することである。文の中では特定の文脈両方で交代することができる。違いは、「だけ」は固定文と否定文を使うことができる。また、「しか」と一緒に確認を表すために使うことができる。それに対して、「しか」は、否定形の述語と一緒にのみ使うこととある事項について否定することである。

キーワード : 副助詞、取り立て助詞、意味と用法、ブログ

## KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah SWT, Tuhan semesta alam. Semoga Allah SWT menganugerahkan shalawat dan salam kepada Nabi Muhammad SAW, keluarganya, dan para sahabatnya. Puji dan syukur kehadiran Tuhan Yang Maha Esa, karena atas nikmat, karunia, rahmat, dan dukungan-Nya penulis dapat menyelesaikan tugas skripsi ini sebagai syarat kelulusan akademik yang dijalani di Universitas Darma Persada.

Penulis menyadari dalam penyelesaian skripsi ini, tidak lepas dari berbagai proses yang tidak mudah, dengan berbagai keterbatasan ataupun kekurangan yang dimiliki oleh penulis. Proses yang tidak mudah tersebut syukur Alhamdulillah dapat terlewati berkat banyaknya bantuan yang penulis peroleh. Dengan segala kerendahan hati, pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan terima kasih sedalam-dalamnya kepada :

1. Bapak Hari Setiawan, M.A sebagai dosen Pembimbing I yang telah meluangkan waktu, tenaga, pikiran, dan sabar memberikan bimbingan, semangat dan saran-saran dalam penyusunan skripsi ini.
2. Bapak Ari Artadi, Ph.D sebagai dosen Pembimbing II dan Ketua Jurusan Bahasa dan Kebudayaan Jepang yang telah meluangkan waktunya untuk membaca tulisan ini dan memberikan saran serta kritik kepada penulis dalam menyusun skripsi ini.
3. Ibu Andi Irma Sarjani, M.A. selaku Ketua Sidang yang telah meluangkan waktu serta tenaganya untuk menguji skripsi yang telah penulis lakukan.
4. Bapak Dr. Eko Cahyono, M.Eng selaku Dekan Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada yang telah menyetujui dan memberikan izin kepada penulis untuk dapat melakukan penulisan skripsi.
5. Ibu Indun Roosiani, M.Si selaku Dosen Pembimbing Akademik yang telah banyak membimbing dan mengarahkan selama penulis berkuliah di Universitas Darma Persada.
6. Dosen-dosen Jurusan Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada yang telah mendidik dan membantu penulis hingga saat ini.

7. Mama, Papa, Abang yang telah memberikan doa, materil dan dorongan, semangat serta motivasi terbesar bagi penulis untuk menyelesaikan perkuliahan hingga skripsi ini.
8. Teman-teman kampus, khususnya Maysara dan Laila serta Abel, Ben, Chandra, Dirgantara, dan Rafif yang telah banyak mewarnai kehidupan kuliah penulis dan memberikan banyak dukungan kepada penulis.
9. Seluruh pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu, yang telah memberikan bantuan kepada penulis sehingga penulisan skripsi dapat berjalan lancar.

Akhir kata, penulis berharap Allah SWT berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga skripsi ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu.



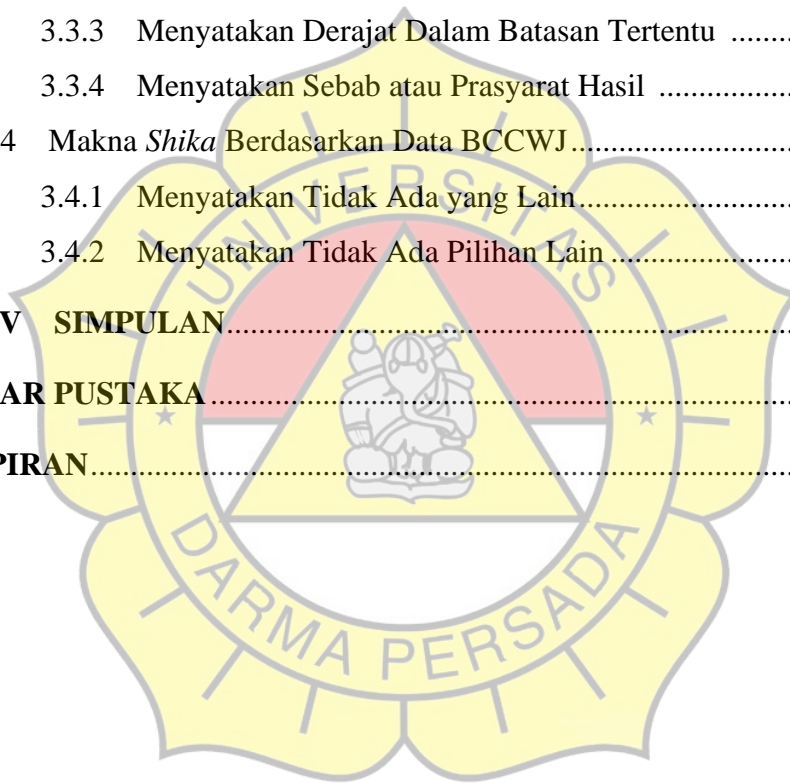
Jakarta, Agustus 2021

Aisyah Dwiyanti

## DAFTAR ISI

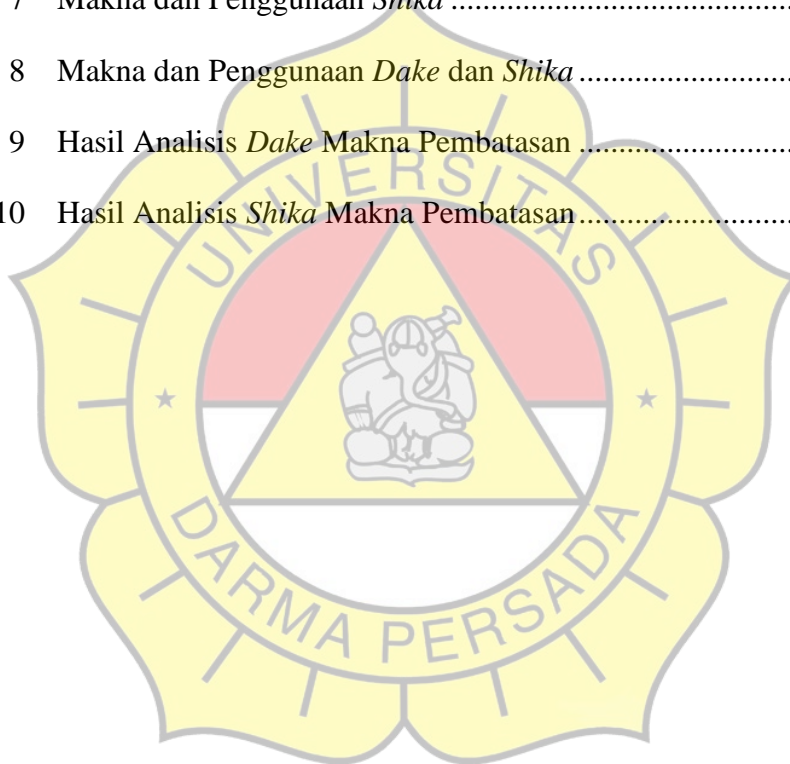
HALAMAN JUDUL .....	i
HALAMAN PERNYATAAN.....	ii
HALAMAN PERSETUJUAN UJIAN SKRIPSI .....	iii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iv
ABSTRAK .....	v
要旨.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL .....	xi
DAFTAR GAMBAR.....	xii
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Penelitian Relevan.....	6
1.3 Identifikasi Masalah.....	8
1.4 Pembatasan Masalah .....	9
1.5 Perumusan Masalah .....	9
1.6 Tujuan Penelitian .....	9
1.7 Manfaat Penelitian .....	9
1.8 Metode Penelitian.....	10
1.9 Sistematika Penulisan .....	10
<b>BAB II LANDASAN TEORI .....</b>	<b>12</b>
2.1 <i>Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese</i> .....	12
2.2 Tata Bahasa Dalam Bahasa Jepang.....	16
2.3 Kelas Kata Dalam Gramatika Bahasa Jepang.....	18
2.4 <i>Joshi</i> dan <i>Toritatejoshi</i> .....	24
2.5 Makna dan Penggunaan <i>Dake</i> .....	31

2.6	Makna dan Penggunaan <i>Shika</i> .....	35
<b>BAB III</b>	<b>ANALISIS DATA</b> .....	38
3.1	Penggunaan <i>Dake</i> dan <i>Shika</i> dalam BCCWJ .....	38
3.1.1	Persebaran Data Penggunaan <i>Dake</i> dalam BCCWJ .....	39
3.1.2	Persebaran Data Penggunaan <i>Shika</i> dalam BCCWJ .....	43
3.2	Makna <i>Dake</i> dan <i>Shika</i> .....	50
3.3	Makna <i>Dake</i> Berdasarkan Data BCCWJ .....	52
3.3.1	Menyatakan Adanya Keterbatasan.....	54
3.3.2	Menyatakan Tidak Adanya Keterbatasan .....	55
3.3.3	Menyatakan Derajat Dalam Batasan Tertentu .....	56
3.3.4	Menyatakan Sebab atau Prasyarat Hasil .....	57
3.4	Makna <i>Shika</i> Berdasarkan Data BCCWJ.....	58
3.4.1	Menyatakan Tidak Ada yang Lain.....	60
3.4.2	Menyatakan Tidak Ada Pilihan Lain .....	61
<b>BAB IV</b>	<b>SIMPULAN</b> .....	64
	<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	66
	<b>LAMPIRAN</b> .....	68



## DAFTAR TABEL

Tabel 1	Hasil Survei Perkembangan Pendidikan Bahasa Jepang di Dunia .....	1
Tabel 2	Jumlah Peserta JLPT di Dunia pada Desember 2019 .....	2
Tabel 3	Kelas Kata Bahasa Jepang .....	23
Tabel 4	Partikel Bahasa Jepang.....	27
Tabel 5	Jenis <i>Toritatejoshi</i> .....	30
Tabel 6	Makna dan Penggunaan <i>Dake</i> .....	34
Tabel 7	Makna dan Penggunaan <i>Shika</i> .....	36
Tabel 8	Makna dan Penggunaan <i>Dake</i> dan <i>Shika</i> .....	37
Tabel 9	Hasil Analisis <i>Dake</i> Makna Pembatasan .....	53
Tabel 10	Hasil Analisis <i>Shika</i> Makna Pembatasan .....	59



## DAFTAR GAMBAR

Gambar 1	Hasil Survei Kemampuan Bahasa Jepang di Indonesia .....	3
Gambar 2	Proyek KOTONOHA .....	13
Gambar 3	Tiga Komponen Sub-Korpus BCCWJ .....	14
Gambar 4	Persebaran Data Penggunaan <i>Dake</i> dari BCCWJ .....	40
Gambar 5	Persebaran Data Penggunaan <i>Shika</i> dari BCCWJ .....	45
Gambar 6	Perbandingan Sampel Kalimat <i>Dake</i> dan <i>Shika</i> .....	49
Gambar 7	Persebaran Data Penggunaan <i>Dake</i> .....	51
Gambar 8	Hasil Analisis <i>Dake</i> Makna Pembatasan .....	51
Gambar 9	Persebaran Data Penggunaan <i>Shika</i> .....	52
Gambar 10	Hasil Analisis <i>Shika</i> Makna Pembatasan .....	59

